

## ABONAMENTELE

## Pentru Sibiu:

1 lună 85 cr., 1/4 an 2 fl. 50 cr., 1/2 an 5 fl., 1 an 10 fl.  
Pentru ducerea la casă cu 15 cr. pe lună mai mult.

## Pentru monarhie:

1 lună 1 fl. 20 cr., 1/4 an 3 fl. 50 cr., 1/2 an 7 fl.,  
1 an 14 fl.

## Pentru România și străinătate:

1/4 an 10 franci, 1/2 an 20 franci, 1 an 40 franci.

Abonamentele se fac numai plătindu-se înainte.

## TRIBUNA

Apare în fiecare zi de lucru

## INSERTIUNILE

Un șir garmond prima dată 7 cr., a doua oară 6 cr.  
a treia oară 5 cr.; și timbru de 30 cr.

Redacția și Administrația: Strada Măcelarilor Nr. 21.

Se prenumără și la poste și la librării.

## În Bucuresci

primesc abonamente D. C. Pascu, Str. Lipsani 35

Epistole nefrancate se refuză. — Manuscripte nu se inapoiază.

Un număr costă 5 cruceri v. n. sau 15 bani rom.

La

## Abonament lunar

pentru Martie st. v.

— cu prețurile din capul foi —  
invită

Administrațiunea ziarului „TRIBUNA“.

## „Inteligenta“ protestează!

Articolul nostru de Marția trecută a avut darul să supere pe unii din „inteligenta“. S'au supărat cu deosebire aceia, care au fost vizati.

Ne pare bine de această supărare; nu pentru că am găsi plăcere în a măhni pe cineva, ci pentru că ni s'a dat astfel ocaziune să lămurim un lucru, asupra cărui se vede că tot existau neînțelegeri, dacă nu asupra fondului, apoi cu siguranță în ceea ce privește forma.

Cetitorii noștri au putut vedea din corespondența trimisă nouă de un bun prieten bistrițan, că departe de a se isola, „inteligenta“ din Bistrița lucrează în toate cauzele și cu multă căldură pentru interesele poporului și alăturarea de popor.

Cum se face, cu toate astea, ne-am întrebat, că din acel oraș un alt corespondent acuzase grav pe inteligența de acolo?

Două cazuri puteau să se ivească: corespondentul acuzator ori că nu știe despre cele ce „inteligenta“ bistrițană a făcut și face pentru popor, ori că știe, dar — din răutate — se face că nu știe, pentru că se poate acusa.

După cum nimeni nu se poate îndoi, trebuie să te închini în fața faptelor, — asupra celor scrise nouă de dl Dr. Gavriil Tripou, tot așa de greu ne vine a crede ca un corespondent al nostru, om de încredere și cu iubire de neam, să fie răutăcios, să aște plăcere acuzând pe conducătorii fraților noștri dela Bistrița, conducători, între care cu mândrie numărăm mulți amici buni.

Am publicat, când ni s'a trimis, corespondența acuzătoare, fără ca o singură clipă să credem în rățacirea, în slăbirea sentimentelor pentru popor ale bravei „inteligente“ din Bistrița. Ni-am zis numai: aici trebuie să fie la mijloc o cauză psihologică de o fineță, care numai în decursul discuțiilor se va afla.

Și nu ne-am învocat: corespondența acuzătoare a provocat o discuție, ne-a pus în poziție să vedem, și cu

noi toți cetitorii, și mai bine, cât de mult conducătorii bistrițeni se interesează de popor. Corespondența a avut darul să lămurească mai ales acel moment psihologic, care adese-ori se ivește în popor: se creadă, că „inteligenta“ vrea să se separe de dînsul.

Așa că ați pentru noi este cu desăvîrșire luminos un lucru: acuzățiunea despre care e vorba se întemeiază pe o băneală proprie aproape tuturor acelor iubitori de neam, care văd, văd formându-se în sinul națiunii lor o clasă de oameni ce n'a mai fost, cred, că prin aceasta se slăbesc legăturile în popor, și sunt dispuși din ori-ce cauză neînsemnată să facă lucru mare, cauză celebră.

Prin prisma ochilor lor totul se mărește. Munciți în continuu de durerile în care se sbate poporul, devin neîncredători, sceptici. Cu sufletul plin de dor pentru propășirea națiunii, devin nerăbdători. Binele ce-l văd realizându-se, li se pare prea puțin, în comparație cu marea suferință și multe trebuițe ale poporului în care trăesc. Și e destul să porți haină albastră, să stai într-o casă mai frumoasă, să duci numai puțin o vieță mai tîgînită decât a poporului, ba adese-ori trăesci mai greu, cu sufletul mai muncit, el nu o vede însă astfel, fiind preocupat, și e dispus să bănească. E destul să te vadă odată rău dispus, ca să te creadă mîndru; să te vadă mai vorbăreț, pentru ea să te socotească încredut. Ear' adunând grămadă aceste impresii ale lui, își face judecată, întemeiat pe presupuneri, de cele mai multe-ori nefundate și totdeauna exagerate. Și când i-se dă ocaziune, nu pregetă a da expresiune cugetului său curat, dar greșit.

Oameni sîntem însă cu toții, greșim deci toți. Curățenia sufletului este însă ceea ce trebuie să avem în vedere când vorba e să ne apropiem unii de alții, să sporim și să încheagăm falanga luptătorilor pentru cauza națională, cauză care este și a „poporului“ și a „inteligentei“, deopotrivă!

Iertăm deci corespondentului nostru, să ierte și „inteligenta“ din Bistrița, căci numai din prea mare dorință pentru bine a adus acuzări supărătoare. Și să ne bucurăm, că ni s'a dat și unora și altora privilegiu să lămurim un lucru, care putea în multe părți să cauzeze neînțelegeri, să provoace alte discuțiuni inveninate, și nu senine, ca cea de față.

Încheiînd, nu putem să nu mai spunem încă ceva: Ca dîriaști nu ne putem face datorința mai în conștiință, decât publicînd tot ce este de interes public, tot ce poate naște discuție, căci din discuție naște lumina, ese adevărul adevărat. Am păcătuit de câte-ori am înăbuși voci, care chiar greșit de s'ar ridica, dar sînt cu intențiuni curate.

În acest înțeles am publicat și corespondența, în care se acuzau bărbați la care ținem.

Ear' dacă în mijlocul atîtor discuțiuni și în urma acestei atitudini ce ca dîriaști trebuie să observăm, se-întimplă ca prieteni de ai noștri, care fac parte din inteligență, să se supere, cu dragoste trebuie să le amintim următoarele:

Noi, ca publiciști, ne amărîm și cu și, căci multe sînt supărările care se leagă cu ocupațiunea noastră.

Nu amarul însă, și nici supărările sînt acele de care ne inspirăm, ci mărșă scopului, de care și cu și căutăm să ne apropiem.

Inteligenta urmărește și ea același scop ca noi. Și dacă în drumul ei spre acest scop se simte câte-odată lovită pe nedrept, să se gîndească la cele ce noi suferim. Să se gîndească mai ales la slăbiciunile omenești din cauza cărora luptătorul e rănit când mai ales se crede scutit, slăbiciuni care provoacă înseși luptele, lupte din care ese binele comun.

Cine dorește binele comun, fericirea națiunii sale, trebuie să se simtă fericit când poate arăta că mai multe răni primite în lupta națională.

## REVISTĂ POLITICĂ.

Sibiu, 25 Februarie st. v.

## Situația în Grecia.

La 5 Martie n. a. c. un număr mai mare de deputați au ținut o ședință, în care au hotărît a ruga pe presidentul camerei să aducă la cunoștința regelui, că ei voesc să-l sprijinească în delăturarea tuturor pericolelor situațiunii actuale. În aceeași zi regele a primit în audiență o deputație a adunării amintite și a mulțumit pentru conculsul patriotic ce a luat adunarea. Membrii ei sînt foști aderenți ai lui Delyanis. Regele a dat expresiune speranței, că va succede, cu ajutorul deputaților, a salva țeara din situațiunea grea, în care se află. Mai departe a adaus, că toate silințele sale

sînt îndreptate într-acolo, ca să asigure prosperarea și gloria țerii.

În multe cercuri se crede, că situațiunea se va complica și mai mult prin pasul făcut de amintii deputați.

Un comunicat din Atena al lui „Politische Corr.“ confirmă, că motivul schimbării de cabinet este a se căuta în divergența de păreri dintre regele și membrii cabinetului Delyanis relativ la măsurile ce sînt de luat pentru a combate criza financiară.

## Din Germania.

Lui „Vossische Zeitung“ i-se serie din Hannovera, că în multe cercuri de acolo este așteptată cu siguranță retragerea cât de curînd a presidentului țerii Bennigsen. Succesorul său se crede că va fi sau actualul ministru Bötticher, sau directorul Hammerstein-Lotzen, care este un conservator de cea mai pronunțată nuanță. Șansele celui dintâiu sînt într'atîta slabe, întrucît se crede, că afacerea cu împrumutul se din fondul Guelfilor, care la timpul său a făcut atîta șvon, va forma o pedecă. Mai bune șanse are Hammerstein-Lotzen, care a purtat și negocierile, rămase fără rezultat, cu ducele de Cumberland.

## După alegeri.

Din Mesteacăn, cercul electoral al Băii-de-Criș, părintele Ioan Irimie ne scrie o scrisoare, din care extragem următoarele:

Știe lumea, că corupțiunile, presiunile, seducerile și alte apucături de cortezie, cu un cuvînt demoralisarea la alegerile de deputați în estan s'au săvîrșit pe față fără nici o genare. Ei! dar' corespondentul pune toată vina pe preoți și ear' pe preoți, și încă îi arată lumii ca pe oamenii cei mai corupți. Și pe ce se bazează aserțiunile sale? Numai și numai pe presupuneri și suspiciuni. Nu știe corespondentul cum primarilor li-s'au împărțit bani cu îndatorirea să ducă toți alegătorii la votare! Cum direcțiunile dela băieșaguri au impus băieșilor să meargă la votare sub amenințarea că-i dă afară din lucru? Și în fine cum stăteau cărcimel: deschise cu mîncări și beuturi gratis pentru votanți?! Însă cu toate aceste preoții și ear' preoții sînt toată vina, de ce n'au împedecat alegătorii? Dar' cum să-i fi împedecat? Ei altă putere n'au decât să sfătuească, — și în astfel de neultiri de tot soiul și corupțiunile de tot felul ce mai folosese șfatul petroului?! Și s'au și

silit preoții să rețină oamenii iei-colea, chiar și cu un succes oare-care, însă ce a fost cauza de nu i-au putut reține. Între altele multe eacă o cauză: Cortezii, începînd dela preoți, notari, adjuți de notar, primarii cei mai inteligenți și alți binevoitori ai noștri publicaseră faima, că preoții toți au primit bani ca să nu lase oamenii la alegere; câte 50 fl., 100 fl., 200 fl. și chiar 500 fl. Holakișii țiceau, că dela Józiska, ear' oamenii acestuia că dela Holaky. Astă faimă o publicau și unii români din Brad; prin aceasta s'a eludat autoritatea și influența preoților, căci țiceau oamenii cătră preoți. „Nu Ungurii, părinte, dar' domnii Români din Brad ni-au spus, că ați primit bani, dă-ne numai jumătate cât ne dă biroul, și apoi nu mergem“. Oamenii și acum cred și vorbesc, că preoți au luat bani. Încît cunosc o preoți, mai ales pe care îi numără în „Tribună“, nu pot crede, că vre-unul să fi luat bani și astfel „să lase poporul în gura lupilor“. În astfel de lucruri omul în prima linie își trage seama cu conștiința. Cât pentru mine, cu conștiința sînt mulțumit. Ear' pentru onoratul public cetitor declar, că am sfătuit poporul să nu meargă la alegere, însă abia 'mi-a succes a reține pînă la 5 alegători din 27.

Apoi eu, că aș fi primit bani, neg cu toată țaria și declar de minciună tendențioasă afirmarea lui Cocle. Încheiu jurînd: „Așa să-mi ajute Dumnezeu cum am lucrat eu totdeauna și cu această ocaziune în cauzele noastre naționale“.

Ioan Irimie,  
paroh.

Cu privire la atitudinea părintelui protopop George Popoviciu în afacerea alegerii dela Pancotia, dnii Vasile Zsiros, protopop gr.-cat. al Șiriei, și Ioan Cure, preot gr.-or. în Covășinți, ne adresează următoarea scrisoare, cu data Covășinți, 4 Martie n.:

## Onorată Redacțiune!

În nrul 37 al ziarului „Tribună“ dl protopop al Șiriei George Popoviciu răspunzînd la gravaminele ridicate asupra persoanei d-sale; în acest răspuns făcîndu-se provocare la persoanele noastre, — pe de o parte în interesul adevărului, pe de altă parte a nu lăsa ca un om cum este dl protopop G. Popoviciu să se întempeze înaintea publicului cetitor al onoratei „Tribuna“, și lumea românească, de după informațiunile malițioase ale dlui corespondent din nrul 28 al acestei foi, Vă rugăm a da loc următoare:

## Declarațiuni:

Subscrișii prin aceasta declarăm serbătorește, că în ziua de 4/16 Ianuarie 1892, la conferința conchemată în Pancotia de dl

## FOIȚA „TRIBUNEI“.

## Două serate.

Reproducem următoarele din „Gazeta Bucovinei“ despre două serate ale societății române de frunte din Bucovina:

Joi seara în 6/18 a lunii curente saloanele celei dintâiu case boeresci din țeară erau deschise pentru o societate distinsă, compusă în partea ei covîrșitoare din boerimea română din Bucovina, făcînd excepție chiar numai cei împedecați prin împregiurări familiare, apoi din miliție, din reprezentanți ai clerului și ai deosebitelor clase.

Amabilitatea deja probată, cu care stăpâni casei Exceleanțele Lor baronul și baronasa Al. Vasileo, apoi fiii, baronul și baronasa George Vasileo și baronul Stefan Vasileo au primit pe toți oaspeții, au făcut pe fiecare dintre cei ce au participat la soarea să se simtească ca în propria lor casă, se înțelege, completată cu splendoarea ce eșia aici la iveală din înseși localitățile spațioase și întocmite cu tot confortul pentru o festivitate de casă atît de strălucită. Frumoasa și spațioasa sală de bal, unica în casele particulare din Bucovina, renovată și ajustată în culoare albă cu decorațiuni de aur lucrate de mîestri indigeni, în mijloc cu un candelabru important, ear' pe pîreți cu candelabre cu toarte, din care laolaltă licuria lumina a sute de luminări și își reversa rațele sale asupra parchetului, în care se reflectau figurile damelor elegant costumate, apoi celelalte saloane spațioase cu mobilierul lor elegant și de diferite nuanțe, sufrageria cea mare, la care intră printr'o fîrdă cu un buffet de cofetărie, saloanul pentru fumători cu mesele de joc etc. etc., își oferiau privelisea unui raiu pămîntesc și își revocau în memorie istoricele conveniri sociale ale boerilor moldovenesci de odinioară.

La 9 oare seara saloanele erau deja pline de publicul ales, de damele frumoase în toalete de o eleganță și bogăție cum, și ce-se, nu s'a mai vădut la nici un bal în Bucovina pînă acum. La toaleta Exceleanței Sale baronesei Catina de Vasileo, rochie de pluche în culoare bleu de gendarm cu trenă și bogat decorată cu broderie de aur și cu blănă brună, pe cap cu briliante, s'a înșirat toaleta doamnei baronese George Vasileo, noră a stăpânei de casă, o rochie de o grea mătășă galbină în culoarea aurului cu danțele, pe cap cu mîrgăritare și briliante, și apoi toate celelalte toalete, una mai elegantă și mai luxoașă ca cealaltă, pentru a căror descriere nu numai ni-ar trebui loc mai mult, dar' nu ni-ar fi ajuns nici timpul petrecut cu atîta veselie în ospitala casă a mareșalului țerii noastre.

Lista celor ce au participat la această splendidă festivitate e următoarea: generalul cav. de Seracin cu ficia sa Margareta, colonelii Weiss și Manoilovici, colonelii locotenenți baron Thüngen cu d-na și Uczowski, maiorul Sieger și căpitanul baron Göhring cu d-na. Dintre nobilimea țerii: baronul Emanuil Styrcea, baronul Alexandru Petrino, fost ministru, baronul Eugen Styrcea cu doamna, baronul Victor Styrcea cu domnișoara Maria și doamna Wiesner, baronul Nicolae Hormuzachi, baronul Nicolae Mustatza cu d-na, Mihail cav. de Grigorcea cu d-na și nepoata d-șoara Lena Popovici, George cav. de Flondor, Alexandru cav. de Flondor, Nic. cav. de Cârștea, căpitanul cav. de Calmuțchi, Stefan cav. de Mi-

culi cu d-șoarele, Basil cav. de Vasileo cu d-șoarele, Constantin cav. de Buchenthal cu d-na, baronul G. Styrcea cu d-na, Ioan cav. de Tabora cu d-na și d-șoarele Cocincchi, Isidor cav. de Ianoș cu d-na, Bogdan Botușan cu d-na, Eugen cav. de Zotta cu d-na, baronul Alexis Mustatza, Dimitrie cav. de Costin, Emanuil cav. de Costin, contele dela Scala, Alois cav. de Tabora, avocat și viceprimar al Cernăuților; apoi consilierul aulic Etmayr cu d-na și d-șoarele, archimandriții Ciupercovic, Calinescu și de Repta, consulul rusesc Gorianoff, președintele camerei de comerț Frideric Langenhahn cu soția, consilierul țerii Anton Zacher cu d-na, avocatul Dr. Paschis cu d-na, medicul primar Dr. Zaloziecki, secretarul de consiliu Vasile Morariu, Grigorie Ohanovic, mare proprietar, Pompiliu Pîposiu cu d-na și d-șoarele Roșescu, căpitanii contele Thun Hohenstein, baronul Kirchbach, oficerii baronul Karg, Woyty, Haberek, baronul Lütendorf, Giunio, Lutsch, Baranovschi, baron Baillon, Kasprzyski ș. a., Const. cav. de Popovici, frații Stefan și Iacob cav. de Micali, Nic. cav. de Vasileo, frații baron Constantin și Dr. Alexandru Hormuzachi, Emanoil cav. de Flondor, Dr. Flore Lupu, frații Rădu și Dimitrie cav. de Grigorcea, Zachar ș. a. Cu total peste 100 persoane.

Primul vals, ca musică ceva nou și încă neauđit în Cernăuți, executat de capela regimentului nr. 41 sub conducerea dirigentului Kostelevici, a fost început de cătră dl baron de Kirchbach cu doamna baronasa George Vasileo, cărora a urmat păreche după păreche pînă ce vedeai în dans pe tot ce e tîner și cu dispozițiune de dans. Cădrilele înșeși au fost jucate de circa 40 părechi sub comanda ba-

ronului Kirchbach și a contelui Thun Hohenstein. Ordinele de dans pentru dame, executate cu mult gust în Viena, formau o platoșă de pele brună în față cu emblemele familiei Vasileo și în dos cu carnetul pentru ordinea dansurilor, lucrată cu mult gust în mătășă colorată galbin și lila.

În pauza, care a urmat ceva înainte de 12 oare, s'a servit supeul. Buffetul s'a compus, nici că se putea aștepta, din o sumă nedescrisibilă de bucate exueisite și beuturi din cele mai alese. Încă dela începutul mesei oaspeții au făcut ovațiuni extraordinare stăpînilor casei Exceleanților Lor baronul și baronasa Vasileo, care cu o rară prevenire și afabilitate s'au îngrijit de toți oaspeții și au supravegheat serviciul cel prompt peste toată așteptarea. Primul toast s'a ridicat în sănătatea Exceleanței Sale mareșalului țerii, care ca bun Austriac a avut totdeauna deosebită afecțiune pentru armată. Răspunsul dat de Exceleanța Sa, care a accentuat patriotisml și iubirea de Împărat a fiecărui Bucovinean, a fost totodată și un toast pentru reprezentanții armatei, temelia împărțirii noastre, și a provocat vii strigări de „Să trăiască!“ și „Hoch!“ La toastul ridicat pentru sufletul festivității, stăpâna casei Exceleanța Sa baronasa de Vasileo, deosemena răsuna din toate părțile întregite strigări de „Să trăiască!“ și „Hoch!“

După supeu s'a început cotilionul, aranjat cu multă variațiune de figuri de cătră baronul Kirchbach și a ținut mai bine de două oare. Cu cîtă satisfacție priviau damele la buchele, ear' cavalerii la decorațiunile primite pe acest prea plăcut câmp de bătaie!

Și în felul acesta a durat în sala de joc dansul, în celelalte apartamente petrecerea

## Lung' un sin.

Lung' un sin ce poartă 'n sine  
Visul unei lumi ferice  
Cu un lanț de fericioare  
Din iubirea ta mă ferici.

M'as deprinde, n'am putere,  
Clipele is dulci și rare,  
Vieța 'n veci cu tine-alături  
Ca s'o duc e 'mi-se pare.

Vieța 'n veci — ce amăgire,  
Căci viseții veci is clipe,  
Și trezindu-ți doruri sbor cu  
Nestatornice aripe.

Nu sciu dac'asa e lumea  
Si de mintea mea e trează;  
În ureche-un glas îmi sună  
Plin de taină, plin de groază:

„Dacă te încređi în chipul  
„Drăgăstos, frumos al Evei,  
„Deși te-a 'ncălđi o leacă,  
„Cu durere rămâne-vei,

„Căci femeia are focu-i  
„Numai să stîrnească sete;  
„Nu spera s'o potolescă,  
„Feri în latrui, măi băiete“.

Nu sciu de să-ți cred, amice,  
Glasu-ți prea tărđiu îmi sună,  
De-acum focul prea mă arde  
Cu văpaia sa neburnă.  
De ar fi să-mi sting văpaia  
Rămâne-ăș stîns jaratec  
Negru 'n suflet ca și dînsul,  
Ars de-un dor prea neburnatec.

C. B. Ceahor.



protopop G. Popoviciu din Șiria, am călătorit în trăsura dimpreună cu d-sa spre locul destinat, unde avea să se țină conferența, la care erau invitați toți preoții din cercul electoral; pe cale dl protopop mi-a descoperit scopul și materialul, asupra căruiu avem a ne înțelege, și anume:

1. Pentru a ne sfătui la o eventuală pașire excepțională asupra persoanei candidandă, și apoi punerea în lucrare a tuturor mijloacelor ca să nu fim nepregătiți, deoarece de ziua alegerii ne despărțiam abia 4—5 zile; cu atât mai virtos fiindcă publicul tribuna pentru candidare.

2. A ne sfătui asupra modului de a reține alegătorii dela alegeri în mijlocul corupțiilor colosale ce se puse deja în lucrare.

3. A strage atențiunea preoțimii asupra unor încercări de corupție. Acesta a fost dar scopul convocării conferenței în Pancota, și nu după-cum afirmă dl corespondent, că acea conferință avea să decidă „asupra sorții candidatului Tagányi“.

**Domnule Redactor!**

Nu putem retăce pentru a nu face și puține reflexiuni la partea primă a corespondenței, unde se vorbește despre decadența poporului în simțiminte naționale, făcându-se comparație între alegerea de acum 5 ani și cea din anul curent.

Acestea și dl corespondent bine le știe: deoarece impregiurările materiale făcute, corupțiunea și multele promisiuni făcute din partea candidaților au sedus poporul, la care nici unul dintre preoți, cu atât mai virtos dl protopop, nu poartă vină.

Atâta în interesul adevărului.

Covasiniți, 4 Martie n. 1892.

Vasile Zsivos,  
prot. gr.-o. t. de Șiria.

Ioan Cure,  
prot. gr.-or. în  
Covasiniți.

**Din cercul Teușului ni-se trimt următoarele informațiuni:**

Comuna Teuș este o comună în majoritate locuită de Români și fosti grănițeri călăreți (husari), oameni de o ținută bună și Români ai progresului. Durere însă, că în ziua de azi a ajuns această populațiune sub căma unui dascăl interconfesional cu numele Stefan Crișan.

Pe lângă cele multe din trecut acum cu ocaziunea alegerilor diatale acest dascăl a desfășurat o activitate deosebită. El, care a luat parte la conferința alegătorilor români de partid național, ținută în Alba-Iulia, și se arătă acolo ca un aderent înfocat al partidului național, intră în serviciul lui Szász Joska orbul la alegerile diatale și în interesul dușmanului ținut cu alegătorii români din Teuș 2 adunări, unde îi sfătui ca să țină cu candidatul guvernamental, căci așa aduce cu sine interesul grănițerilor. Nerușinatul în ziua de alege a deputaților, adevă la 28 Ianuarie a. c., s'a pus în fruntea alegătorilor din Teuș, și după o ospetare bună de paprica, făcut de Jidanul Sauri în Teuș, li puse pe alegătorii români în căruțele de „vorșon“, date de către solgăbirul orbu, și conduse pe alegătorii din Teuș la Aiud. Aci când sosiră la marginea orașului, după înțelesul avut cu solgăbirul Szász Joska, Teușenii fură incungiuirați de gendarmi,

și miliție și conduși pe după garduri până în dosul casei comitatense, unde apoi spărgându-se un pănă ei fură conduși în curtea casei ședinței oficiului comitatens și bine grijiți de ori-și ce atingere cu lumea din afară.

Nu interesele grănițerilor, ci acoperirea păcatelor proprii a voit a apăra Stefan Crișan prin tradarea programului partidului național, de al cărui aderent el se arăta.

Lumea din afară nici că putea până acum a-și explica acel fenomen ciudat, că în comuna și opidul Teuș de mulți ani Românul nu putea să ajungă nici la postul de jude comunal, cu toate-că toată reprezentanța comunală în majoritate absolută este compusă de Români, care și cu averea întrec pe elementele străine.

Acum a eșit cuiul din sac și se vede, că cum a condus dascălul Stefan Crișan pe populațiunea română de aci și cum a știut a păgubi interesele românesce pentru a-și procura grația solgăbirului Szász Joska.

A venit timpul, ca braviu Teușeni să se lapede de un astfel de conducător, și ei de ei să-și vadă de o vieță onorifică, căci trecutul lor îi îndrăpățese la acel dor, ca ei să figureze și pe terenul național ca pildă bună și pentru ținut.

Acela, care li-a mănjit cu sfaturi rele caracterul lor de fosti grănițeri, acela nu este demn de a mai conduce o populațiune ca cea din Teuș, care în timpul trecut a dat dovezi de simțuri bune românesce.

Dintre fostii urbarialisti pe puțini i-a putut seduce coșteul acesta, și așa cei mai de frunte bărbați, precum Ioan Raț și Stefan Brătoiu și parochul au rămas nepătați.

Domnul Ioan Bocaniciu, preot gr.-cat. în Balomir, rectifică cele publicate în numerii 19 și 38 ai „Tribunei“ despre alegerea din cercul Orăștiei în următorul mod:

Se susține, că „între păhare la casa lui Toma Vulc“, am angajat pe alegătorii pentru tradarea cauzei naționale. E adevărat, că între păhare la casa lui Toma Vulc i-am angajat, dar nu pentru tradare, ci pentru solidaritate, și ca să nu poată fi amăgiți de notarul ungar-român, care a colindat din casă în casă cu 2 fl. în mână și cu amenințări caracteristice, dar fără rezultat; căci erau angajați deja ca în dimineața zilei de alege să ne aflăm în casa aceluiași Toma Vulc, și de aici să mergem în corpore la Orăștie, unde să auzim din gura bărbaților noștri de încredere ce ținută politică au să observe Români, — după-ce înștiințarea clubului electoral abia în ziua alegerii a sosit la noi dela postă.

Cu multă necesitate introduce pe notar, ca pe un bun sfătuitor al poporului, căci atunci de ce a dus la urnă pe cei doi Români amăgiți cu câte 2 fl.? și aceasta o făcea și cu ceialalți mulți, dacă aceștia nu erau angajați și „amăgiți“ — după-cum ăice corespondența. La gară ne-a așteptat cu ședuli, și dacă nu le-aș fi dat din punga mea câte 1 fl. (și nu doi) la plecarea pentru spese eventuale, mulți li-ar fi primit; prin ce întru adevăr eram compromis, ducând turma în gura lupilor. La înbierea ședulei Toma Vulc i-a

reșuns: „Noi nu mergem la alegere, ci mergem cu părintele să ne informăm și capacitate despre ținuta observândă“. Apoi s'a amestecat judele printre alegătorii, și deși l'am luiduit destul, totuși i'a succes să amăgească pe alți doi inși, și în Orăștie i-am comis lui Toma Vulc să-i scoată din mâinile lor — ceea-ce s'a și întâmplat. Cum stăm dară cu notarul cel laudat? Dacă alegătorii nu erau sub scutul meu, de sigur lua din pat pe fiecare și îi ducea la urnă, și scăpa de dojana ce i-s'a făcut din partea pretorului-suprem, care la gara din Orăștie aștepta pe notari cu trupele.

E bun sofist contrarul meu! După-ce vede, că între impregiurările ivite, politica mea riscată, — prin carea mi-am pus în joc modesta mea reputațiune ca să salvez onoarea mai multora, — a avut reușită bună, succese treaba și spune, că „alegătorii au fost înșelați de mine“ și numai Toma Vulc i-a mântuit. Recunosco vrednicia acestui Român deștept, care mi-a fost mâna dreaptă, și căruia i-am concredut paza peste ceialalți. Dar oare nu eu li-am dat și al doilea fiorin acolo în loc, cu rugarea ca să meargă acasă îndestul și să nu se lase a fi seduși din nici o parte ca să voteze prin ce eu deveniam cel mai vrednic de condamnat, apoi li-am dat de mentor pe Toma Vulc, care i-a împlinit misiunea cu scumpătate? Ca să nu las nici un dubiu, aflu de lipsă a spune, că cei doi fiorini dați alegătorilor — unul acasă și altul în loc ca asigurare, că nu mă vor compromite, — i-am plătit din bani mei proprii (așa s'-'mi ajute Dumnezeu!) contând însă la promisiunea făcută de o rudenie a soției mele, că mi-se vor restitu după finirea alegerii, — adevă când vor vedea, că alegătorii din Balomir nu au dat scurs guvernului. Eu am plătit 18 alegători, și am primit pentru 15, susținând, că 3 nu au avut vot — precum a și fost. Așadar am plătit 35 fl. și am primit 30 fl., și astfel m'am depărtat cu 6 fl. pierdere, dar satisfăcut moralmente — și aceasta o pot întări cu jurământ. Unde sunt dar arginții care m'au amăgit? Cine? când? unde? și cum „am fost provădit cu cele necesare“, ca să pot amăgi alegătorii din Balomir? Atari acuze (mârșave) trebuie să se bazeze pe fapte complinite și comprobate, ear nu pe suspiciuni. Și dacă nu mi-se vor proba aceste insinuări mârșave, care taie adănc în caracterul meu profesic, voi fi silit să cerc calea satisfacțiunii posibile.

Mai am puțin de dîs. „Cutare învățator a observat pene roșii la alegătorii mei cu inscripțiunea „Eișjen Mariási“. Se poate. Eu i-am provocat să nu primească atari semne rușinoase, ei însă mi-au reșuns, că le duc la copii. O altă belea pe capul meu! Am rămas la Orăștie până în cealaltă zi cu un consort al meu, — corespondentul, deși această impregiur re vrea să o folosească ca argument, nu știe să spună unde am rămas, voi spun eu.

În ziua următoare era țirg de săptămână și aveam multe de țirguit. După-ce m'am convins, că lupii s'au retras și „turma păzită de mine“ nu mai e în pericol; după-ce toată ziua nu am mâncat nimic, m'am retras la un hotel neutral, și acolo în mijlocul mai multor preoți și notari — între care amintesc

Cei-ce au participat la această soarea strălucită și totodată spontană festivitate familiară sînt, afară de baronul Emanoel de Styrcza, tată al stăpânului casei: Excelențele Lor baronul și baronesa Alexandru Vasileo, baronul A. Petrino, fost ministru, baronul Eugen Styrcza cu doamna, baronul Nicolae Hornuzachi, baronii Nicolae și Alexii Mustatza, Mihail cav. de Grigorcea cu doamna și domnișoara E. Popovici, Alex. cav. de Grigorcea cu doamna, Nic. cav. de Cârstea, căpitanul cav. de Calmuțchi, Stefan cav. de Miculi cu domnișoarele, baronul George Styrcza cu doamna, Dimitrie cav. de Costin cu doamna, Ioan Lupul, deputat în cameră, Mihail Pitey, consilier în pens. și avocat, dl Enric de Miculi cu doamna, domni Ștefan și Iacob Miculi, dl George de Cârstea cu doamna, baronesa Maria Capri, domnișoara Vanda de Volcinschi, colonelul Weiss, baronul Thüngen cu doamna, baronul Gehring cu doamna, dl profesor Dr. Grawein cu doamna, dl prof. Dr. Kleinwächter, avocatul Dr. Paschis cu doamna, doamna și domnișoara Korn, dl Pompiliu Pipoșiu cu doamna și domnișoarele Roșescu, consulul rusesc de Gorianoff, directorul Hirimaly, apoi cavalerii dl conte Thun, căpitan, dl baron Kirenbach, căpitan, baron Karg, primlocotenent, Voity, locotenent, A. de Pelka, primlocotenent, baron Baillou, locotenent, Dr. Dimitrie Onciul, profesor, Dr. Grigorie Onciul, medic, Constantin cav. de Popovici, baron Constantin Hornuzachi, baron Dr. Alex. Hornuzachi, Stefan baron de Vasileo, Dimitrie cav. de Popovici, frații Radu și Dimitrie de Grigorcea, G. de Pantasi și alții, cu totul peste 70 de persoane.

pe bravul notar pasivist L. Bercian din Romos, am cinat, conversat și apoi ne-am retras în chiile de durmit.

Aceasta e toată spovada! Pe basa acestora aștept sentența opiniunii publice române cu fruntea senină. Cunosc postul meu ca preot și Român, și ori-ce lovitură nu mă va face să șovăesc. M'au lovit destul și pe dos și pe față și același sînt — lupii totdeauna mă află gata de apărare.

După-ce cestiunea are și o parte personală, rog pe dl corespondent să autorizeze onorata redacțiune a „Tribunei“ a-și publica numele, sau a mi-se descoperi mie pentru a pute termina și afacerea personală.

Balomir, 20 Februarie v. 1892.

Cu distinsă stimă

Ioan Bocaniciu,  
preot gr.-cat.

**Din Cercul Ighiului ni-se scriu următoarele:**

Multe întâmplări curioase și unice în felul lor s'au putut ceti în prețuita „Tribuna“ despre cele întâmplăte și petrecute în ajunul și în zilele alegerilor de deputați diatale, care întrunindu-se laolaltă, vor să mai aducă legi, cu care să fericească naționalitățile nemaghiare din patria comună, de cumva le va mai fi rămas din trecut asemenea material.

Cetitu-s'a și despre alegerea de deputat diatal din cercul Ighiului, carei i-a premers „more consueto“ darea de program, banchete etc. etc., cu acea, doară unica, excepțiune în felul seu, că în Zlatna s'au ținut două banchete pe partea și speșele deputatului guvernamental, dîs liberal, și unul pe a celui „național“ — opozițional — și încă mai cu virvă ca pe airea, deoarece la banchetul cel mare din urmă au fraternizat naționali cu „Kosuthisti“, încât se părea că au fusionat. Astfel aflând candidatul liberal, că amintirea lui Kosuth ar face sânge bun în cei prezenți, s'a ridicat și a ținut un toast în onoarea lui, — că aceasta este adevărat, mă provoc ca la marmor la Precinstia Sa dl protopop gr.-cath. din Zlatna, carele fiind prezent, a ciocnit și d-sa păharul în onoarea marelui patriot și mai ridicând și d-sa prestigiul banchetului cu vre-o 2—3 toaste, bine înțeleș ținute în limba cultă maghiară, ce este merită a cultiva și lumina Orientul.

Atâta însă n'a fost destul, Precinstia Sa dl protopop gr.-cath. din Zlatna a aflat de bine a se face și interpretul candidatului de deputat, explicând vobirea de program, ținută de respectivul candidat, în limba română alegătorilor români ce erau prezenți și care nu înțelesă ceea-ce le spusese candidatul în limba maghiară. Ce-l va fi îndemnat pe dl protopop gr.-cath. din Zlatna la pasul acesta nu se știe, tot ceea-ce se știe este, că recompensa pentru ostentile prestate nu i'a lipsit, fericiindu-l candidatul cu o mare vizită, și apoi se poate să fi contribuit la aceasta și profana credință, că „sic itur ad astra“...

Pe scriitorul acestor scire, după informațiuni exacte, într'atele la îndemnat dîsa de predilecțiune a fericitului Petru Maior: „E greu a nu spune adevărul.“

Unul din marginea Ampoiului.

**CRONICĂ**

**Baronul Fejérvary**, care zace bolnav la Budapesta, a declarat mai multor alegători ai sei din Buda că renunță dela mandatul seu din cercul I. al acestui oraș, primind candidatura la Cinci-Biserici. La Buda, cercul I., își va pune candidatura Max Falk.

**Candidați de viceoșii.** În urma alegerii de deputat a vicecomitelui din comitatul Hunedoarei Barcsay Kálmán, devenind vacant acest loc, au început combinațiunile pentru noi candidați. Se vorbește despre candidatura lui Kun István, Barcsay Béla, Hollaky Artur și Lázár György.

**Cursul de telegram și postă dela Cluj** s'a terminat prin examenul ce s'a dat Sâmbătă în față și sub presidul comisarului ministerial Rutter Emil. Dintre 15 candidați au reușit 14. Profesorii Kardoss Zsiga și Vég h au fost laudați.

**Chirotesie.** Cetim în „Foia Diocesana“: Preașfința Sa dl episcop diocesan, Nicolae Popea, a chirotesit Duminecă în 16 Februarie a. c. intru protopresbiter pe administratorul protopresbiteral de până aci al Oraviței, Alexandru Popoviciu, denumit de protopresbiter al aceluiași tract protopresbiteral.

**Dela Academia-Română.** Foile din București scriu următoarele: Regele va asista la deschiderea sesiunii anuale a Academiei-Române, care va avé loc la 4 Martie. Academia are la ordinea zilei alegerea mai multor membri, alegerea președintelui și decernarea marilor premii Heliade și Herăscu.

Ateneu. În ziua de 1 Martie, la Atenul din Câmpulung, în România, dl locotenent Ghimpa va vorbi despre „Dante“, ear' la Atenul din Botoșani, în aceeași zi, dl Dr. Stefan Possa va vorbi despre „Ereditate și educație“.

**Pepiniere de viță în România.** Ministrul domeniilor din România a decis înființarea unei pepiniere de vițe americane și europene pentru alt. i. în județul Buzău și pe moșla statului Istrița în apropiere de Vintileanca.

**Duel.** Din Cernăuți se anunță cu data de 4 c., că acolo a avut loc un duel sângeros între doi ofițeri dela regimentul 9 de dragoni. Ambii au fost duși grav răniți în spital.

**Viceconsulat desființat.** După o telegramă din Viena, viceconsulatul austro-ungar din Botoșani, în România, va fi desființat în ziua de 31 Martie n. și agendele aceluia le va primi consulatul din Iași.

**Marele duce Ludovic de Hossen,** după o scire din Darmstadt, a fost lovit la 4 c. de apoplexie; jumătatea dreaptă a corpului e paralizată. Marele duce e de 55 ani.

**Un rege asigurat.** Se scrie din Roma, că la Genua s'a fondat acum de cerând sub numele „Iniziativa Italiana“ o societate de asigurare contra accidentelor și nenorocirilor. Cel dintăiu care s'a făcut acționar și plătește regulat câte 10 centime pe săptămână este însuși regele Umberto.

**Aniversarea proclamării Sârbiei ca regat.** Dîsa aniversară a proclamării Sârbiei ca regat, 5 Martie n., a fost sărbătat în Belgrad în modul cuvenit. Din incidentul acelei zile întreg orașul a fost pavosat; toate foile au apărut cu margini tricolore. După un serviciu divin solemn în catedrală, regele încungiuirat de regenți și miniștri, a primit corpul diplomatic, Șcupina în corpore, capul ofițerilor, precum și capii tuturor autorităților. Seara orașul a fost iluminat și a avut loc retragere cu muzică.

**Tulburările dela Danzig.** Cu data de 4 Martie se scrie din Danzig, Germania, că aproape 800 lucrători, care sînt fără muncă și răbdă astfel foame, au comis mai multe excese. Astfel au jefuit magazile, au luat toată pâinea de pe la brutării și carnea dela măcelari. Mulți dintre brutari și măcelari, virșeri mai ales, au dus ei de bunăvoie ce au avut în prăvălie, numai să nu li-se facă și alte pagube. Patru dintre lucrătorii au fost arestați. Până la ameași poliția a reușit să liniștească pe turbulenți.

**Oaspeți nechemati.** „Przeglond“ anunță, că la sărberea nunții unui locuitor din Mielnica, o localitate în Galiția, aproape de granița rusească, oaspeții se pomeniră fără de veste cu doi soldați rușesci de graniță. Oaspeții nechemati se puseră la joc, și chef și, după obiceiul lor musullesc, făceau o gălgăie mare și molestau cu declarațiuni de dragoste frumosele din comună. Gzadă cășii, ne mai putând suferi purtarea scandaloașă a soldaților, ceru intervențiunea gendarmeriei. Sergentalul postului de gendarmi, venind la fața locului, voi să aresteze pe soldați, aceștia însă se repeziră asupra lui. Gendarmul se apără cu baioneta și străpunse pe unul din soldați. Celalalt fugi către Nistru, și voină a trece peste ghiță, aceasta fiind subțire, se rupse și soldatul cădă în apă și se înecă.

**Un mort înviat.** Un cas de letargie în adevăr curios s'a produs la Vaugeray (Francia). Puțin a lipsit ca un om să fie îngropat de viu. Eată ce s'a petrecut. Un locuitor din această localitate, dl Gros, era în pat de mai multe zile. Sâmbătă, starea lui se agravă; el perđu cu totul conștința, i-se închiseră ochii, pulsul nu i-se mai bătu, corpul se răci și luă un aspect cadaveric. Familia îl creșu mort; rudele se adunară în giurul patului mortuar și lacrimile curseră. Se luă dispoziții pentru facerea înmormântării — un preot fu chemat. Acest preot era deja la domiciliul mortului, gata ce să procedă la ceremoniile obicinuite și prietenii defunctului așteptau în fața casei, pregătindu-se ca să însofească pe dl Gros la ultima sa locuință. Era să fie pus în drio, când flica lui voi să mai vadă odată fața tatălui seu. Ea se apropiă de dînsul și îl apucă de mână; cât de mare nu-i fuse surprinderea, când simți, că degetele mortului strîngeau inoetul cu inoetul mână ei. Fata rămase ca trșnită. În grabă un doctor fu chemat; el examină pe dl Gros; recunoscu în adevăr, că acesta nu era mort, ci numai adăncit într'un somn letargic. Luă repede sicriul, preotul fugi... dar' din nenorocire dl Gros e tot bolnav.

**Un bal mascat turburat.** Din Bologna, Italia, se scrie, că deunăzi-noapte era acolo în teatru cel mare un mare bal mascat. Pe la meșul nopții când balul era în toi, apără deodată un necunoscut, care atrase atențiua tuturor prin îmbrăcămintea lui sărăcăcioasă. Necunoscutul învătă o fată la dant, și după-ce valsă cu ea cãtra timp, se oprî deodată, scoase un pistol cu două focuri și-i trase un gloț în piept. Tipetele de spaimă isbuibiră în toată sala. O mulțime de fete și femei au fugit ca nebune din teatru. Rănitul a fost dus la garderoba artiștilor și doi doctori alergară să-i dea primele ajutoare. Luându-i-se masca s'a recunoscut în el fiul unei familii distinse din Bologna, dispărut de

celor mai bêtărni pe lângă noue și noue toaste, tot atâtea manifestațiuni de devotament și iubire pentru mareașul terii noastre și preastimata sa familie, până — la răsăritul soarelui, 7 oare dimineața, după vechiul obicei moldovenesc.

Dacă s'a simțit aci lipsa cuiuva, a fost lipsa veneratului metropolit al nostru, a Eminenței Sale Dr. Silvestru Morariu-Andrievici, care, scusându-se cu o indispoziție, nu a putut participa la această festivitate. Conteșe și contesa Pace și, după-cum se aude, urmând exemplului lor, mai mulți funcționari, căpetenii ale oficiilor din Cernăuți, și-au scusat în zilele din urmă neparticiparea.

Cei-ce au luat parte, de sigur vor fi dus cu sine cele mai bune păreri despre ospitala casă și despre amicalitatea și prevenirea Excelențelor Lor, rămânându-le noaptea petrecută acolo ca un vecinic și delicios suvenir.

(Soarea la baronul Victor Styrcza.) Coroana carnevalului cât pentru petrecerile noastre de elită și românesce în adevăratul înțeles al cuvântului a format-o soareana de Sâmbătă în 27 Februarie n. seara, care a întrunit un distins și numeros public cernăuțean și din giur în saloanele elegante ale baronului Victor Styrcza, deputat în cameră.

Și aici vedeam pe stăpânul casei baronul Victor Styrcza, pe doamna Wiesner și pe amabila domnișoară de casă baronesa Mimița, cum primiau oaspeții cu afabilitatea proprie acestei nobile familii și se îngrijiau ca fiecare dintre cei invitați să simțească ospitalitatea acestei vechi case boeresce.

Toaletele damelor au fost de o eleganță rară și-ți era mai mare dragul să privești

la mlădioasele părechi jucătoare, care la 9 oare amplură deja sala de joc frumos decorată la sunetele primului vals cântat de către capela militară dela regimentul de infanterie nr. 41.

Cadrilele s'au jucat de către 30 părechi în două coloane arangiate de dl George cav. de Cârstea. După bogatul supeu, care s'a servit în apartamentele din parterre și sub decursul căruia s'au ridicat mai multe toaste pentru ospitalii cășeni, a urmat un cotilion admirabil prin variațiunea figurilor sale.

Ceea-ce a dat însă acestei soarea un caracter particular a fost plăcuta surprindere ce s'a pregătit publicului dimineața la oarele 4½, tocmai pe la sfirșitul cadrilului al patrilea. Nimenea dintre cei de față nu-și scia da bine seamă ce și cum s'a întâmplat. La ultima figură muzica întonează deodată un tuș și toată lumea se grăbia să feliciteze pe domnișoara de casă baronesa Mimița Styrcza și pe dl Constantin cav. de Popovici, care fură anunțați ca fidanțați.

Simpatiile de care se bucură în societatea bucovineană atât amabila baronesă Mimița, cât și dl Constantin cav. de Popovici au contribuit în mare măsură la bucuria generală produsă de această surprindere. Șampania și-a făcut loc până în sala de joc și timp îndelungat a trebuit să treacă până-ce oaspeții s'au putut reculege și tinerimea dispusă de joc a putut să-și urmeze petrecerea, care de sigur le va fi rămas ca un suvenir plăcut și neperitor.

Pe la 6 oare dimineața musafirii s'au îmbrăsciat, mulțumind fiecare stăpânului de casă pentru oarele plăcute petrecute în casele lor.



mai mulți ani din oraș și care umblase mișerabil prin mai toate orașele Italiei, fusese funcționar, profesor și de pretutindeni fusese alungat pentru beție. Nenorocitul a murit după câteva minute.

Ultima execuție prin electricitate. Despre executarea prin electricitate la New-York a unui răufăcător Mac-Irvine, dăm următoarele amănunte: Mac-Irvine fusese condamnat la moarte pentru uciderea unui băcan din Brooklyn, anume Charles Luca. — Cu cincisprezece zile înainte de asasinat Mac-Irvine, atunci în vîrstă de douăzeci de ani, luase pe o fată de 15. În ajunul execuției el își luase adio dela nevastă și dela cumnata sa. În această întrevvedere supremă dovedea o mare nepăsare asupra sorții care-l aștepta. Oară fixată pentru execuție era 11 de dimineață. Îndată-ce martorii admiși ca să asiste se adunară, dl Branu, directorul închisorii, aduse pe Mac-Irvine ținînd o cruce în mână și însoțit de doi gardiani și de doi popi. Mai întâiu doctorul Mac Donald, care conducea execuția, explică că avea să experimenteze asupra unui condamnat cu un nou sistem inventat de Edison: în loc să se treacă curentul prin cap și prin pulpe, cum se făcea până acum, era să-l treacă prin mâni. Dacă sistemul n'ar isbuti, s'ar întrebuița apoi cel vechiu. Fără să arete cea mai mică emoțiune, Mac-Irvine seșu pe scaunul de supliciu și lăsa fearte liniștit să-și lege mâinile într'un vas plin cu apă sărată; apoi în momentul chiar în care dl Brann dădea electricianului ordinul de a trimite curentul, asasinul își zise: „Hai!” Dar îndată își tăia vorba: așa din vas începuse să fearbă; s'ar fi dîs că s'ar fi băgat în apă fiare înroșite în foc. Criminalul făcea sforțări deosebite, așa că se părea că se va rupe legăturile de pele cu care era ținut: ochii îi eșisera din cap ca la o broască. După patruzeci și nouă de secunde curentul fu oprit și se pregătiau să dea condamnatului al doilea curent după sistemul primitiv. Aplicarea vechiului aparat la cap și la pulpe necesită patru minute de pregătiri. În acest timp se produsese în corpul lui Mac-Irvine o reacție musculară oribilă. Fenomene aproape asemene celor dela prima încercare se produsese, cu deosebirea, că un miros teribil de carne arsă se răspândi în sală. Se constată în adevăr, că condamnatul avea o arsură mare la pulpe. Medicii pretind, că la prima secundă a supliciiu lui Mac-Irvine își perdesse simțirea și că prin urmare nu suferise; dar' adaugă, că supliciu prin electricitate, cum se aplică acum, e cel mai oribil de vădit. Unul dintre asasinii a fost așa de emoționat, încât a cădut leșinat și a fost de nevoie să fie dus pe sus. Se vede că, contrar scîrilor de până acum, execuția prin electricitate nu e superioară altor suplicii.

Reuniunea română de cântări, din incidentalul concertului dlui Dimitrie Popovici, nu va ține mîne, Mercuri 26 Febr. (9 Martie) probă.

De ale economiei.

De multe-ori lucruri neînsemnate produc efecte mari. Cine se interesează de progresul nostru material, trebuie să țină seama mai întâiu de progresele agriculturii noastre și să descopere acele defecte, care agriculturii, în îngreunează câștigarea pînii. Voiu de astă dată să fac atenție pe cei interesați în cauză asupra importanței unui ram al producțiunii agricole de animale: asupra prăsirii de galițe (pasări de casă), acest copil mascer al ocupațiunii agricole, care la noi e lăsat mai cu seamă în grija femeii și a servitorilor, pe când în țeri înaintate formează deja un sport însemnat.

Împregiurarea, că galițele și produsele lor formează unul din cei mai ponderoși articoli de export din Austro-Ungaria, cetitorilor sigur le va fi necunoscut, dar' că toate celelalte animale domestice exportate nu valorează atîta cât venit a adus Austro-Ungariei prăsierea de galițe, le va păre cu totul incredibil. Cifrele se vorbească!

Din monarchia noastră au fost exportate în anul 1888: Galițe în valoare de . . . . . fl. 2,223.900 ouă . . . . . „ 12,085.765 fulgi și pene pentru umplerea perinilor etc. . . . . „ 12,330.005 Suma fl.: 26,639.670

În același an a adus exportul de cai. . . . . fl. 6,431.150 vite cornute, porci, oi, capre . . . 419.275.178 Suma fl.: 25,706.328

Importul în Austro-Ungaria a fost în 1888: Galițe și produsele lor fl. 6,845.169, toate celelalte animale domestice-agricolice fl. 10,094.206, așa că după detragerea importului rămîne în folosul prăsirii de galițe 4,182.379 fl. mai mult.

Un rezultat surprinzător, care face de prisos ori-ce altă documentare a importanței prăsirii de galițe. Și dacă ne întrebăm: oare contribuim-am și noi cu ceva la cifrele acestea imense, trebuie să ne afirmăm cu da; este cunoscut, că Jidaniu au agenți prin satele noastre, cari cumpără cât se poate de multe ouă și acestea se expediază cu vagoanele spre centrele monarchiei și de aici apoi în afară.

Înstrăinătate și anume în Germania există demult reuniuni cu scopul de a ridica și promova prăsierea galițelor. Numai la anul 1874 s'a înființat în Austro-Ungaria prima

Reuniune pentru prăsierea de galițe la Viena, și astăzi există cam 15 reuniuni de soiul acesta; pe când Germania se poate fîll cu peste 300, și treisute, cari susțin foi ce se ocupă exclusiv numai propagarea scopurilor lor.

În direcțiunea aceasta e mult de făcut la noi. Ar fi de dorit ca să importăm și noi rase raționale (ca bună oară găini: „cochins”, „langshans”, „brahma”, „hondan”, apoi găsece de „Nil”; rațe de Pecking” etc), sau și dacă rămînem pe lîngă rasele noastre îndatinate, să ne ocupăm mai mult cu îngrijirea galițelor cari aduc un frumos venit lateral, și mai cu seamă dacă ni-ar succede ca să furnisăm noi direct acolo, unde astăzi le furnisează Jidaniu.

Accentuez în fine, că cu știrile acestea n'am voit să fac propagandă pentru înființarea unei reuniuni naționale-române (?) pentru prăsierea de galițe. B.

Din public.\*)

Mulțumită publică.

Subscrișii înțelegînd, că în prețutul șiar „Gaz. Transilvaniei” nr. 283 d'to 29 Decembrie 1890 prea onor. sub-comitet al despărțământului III al „Asociațiunii transilvane pentru literatura și cultura poporului român” a deschis pentru tinerii români săraci de pe la meserii unele ajutoare. — Drept-aceea și noi, fiind aplicați la meserii și părinții nostri avînd familii numeroase, n'au putut implini condițiunile avute cu stăpîni, ne-am luat îndrăzneala de a compete după acele ajutoare.

Prea-onoratul subcomitet, în ședința sa ținută la 2 Februarie st. n. 1892, ni-a acordat stipendiile — ajutoarele — cerute, ba le-am și primit prin cassarul despărțământului spectacular domn Nicolae Cosgarea, căpitan c. r. în pensiune. Prin aceasta, ca fii ai acestui despărțământ, venim pe această cale a aduce mulțumita noastră publică, în linia primă prea-onorat subcomitet al despărțământului pentru îngrijirea și zelul ce-l arată față cu tinerii români, după acea mulțumim preasimțimărilor domni contribuenți, care au binevoit a-și da denarul pentru susținerea, vađa și înmulțirea meserișilor români din acest despărțământ, promițînd totodată, că devenind ca bărbăți, vom sci respecta pe aceia, care totdeauna s'au luptat necruțînd nici bani, nici osteneală pentru înaintarea meseriilor la poporul nostru român.

Făgăraș, 5 Martie 1892.

Ioan D'embuiu din Sebeș, înv. de croitor 10 fl.; Nicolae Recheria din Copaceș, inv. de croitor 10 fl.; Petru Dragoș din Făgăraș, inv. de curelar 15 fl.; George Maier din Făgăraș, inv. de mésar 15 fl.; Ioan Moise Stermin din Viștea-super., inv. de pantofar 10 fl.

\*) Pentru cele cuprinse în rubrica această redacțiia nu primește răspunderea.

SERVICIUL TELEGRAFIC al „TRIBUNEI”.

Cernăuți, 8 Martie n. (Telegr. part.) Conferența de ieri a reprezentanților alegătorilor români a fost importantă. Trei sute frunțași bărbăți de încredere au hotărît unanim solidaritatea tuturor Românilor bucovineni în afacerile politice, naționale, bisericesci; au hotărît mai departe completa organizare a partidului național, reprezentat prin „Concordia”; s'a ales comitet electoral central. Deputaților li-s'a impus deobligamentul de a forma în dietă club național deosebit. Insufletirea e mare. S'au făcut ovațiuni baronului Vasilco.

Budapesta, 8 Martie n. Bancherul David Lévy a fugit, lăsînd în urma sa datorii multe.

Viena, 8 Martie n. Baronul Hirsch a dărîuit pentru muncitorii fără lucru 25.000 fl.

București, 8 Martie n. Mesagiul de tron, primit cu aplauze, constată cele mai amicabile raporturi ale României cu celelalte țeri.

(Când e vorba de mișelia ori de dărnicia vre-unui Ovreu din Viena sau din Pesta, biuroul de corespondență este foarte grabnic de a da sciri, ear' despre mesagiul de tron român, ținut ieri la 12 o are, abia ađi ne comunică puține cuvinte. Red. „Tribunei.”)

Paris, 8 Martie n. Camera a ales pe radicalul Burdeau de vicepreședinte, ceea-ce se explică ca o demonstrație în contra guvernului.

Darmstadt, 8 Martie n. La Marele-duce se observă o întunecime mare a minții.

Bibliografie.

Tocmai a apărut în librăria curții din Berlin E. S. Mittler și fiul partea I. din opurile militare ale lui Moltke, cuprinzînd corespondențele militare ale lui Moltke asupra războiului danez din 1864 și 146 de rapoarte, epistole, notițe, proiecte, precum și o cartă și două schițe autografe ale lui Moltke.

Ioan Bogdan: „Contribuiri pentru istoriografie bulgară și sârbească”. Lipsca, Breitkopf și Härtel, 1891 (în limba germană). Se află de vînzare la librăria Soceș cu prețul de 2 fr.

În editura lui Leopold Weiss, Viena I. Tuchlauben 7 a apărut: „Die neuen Zolltarife (Ein- und Ausfuhr) für den Verkehr der Oesterreichisch-ungar. Monarchie mit Deutschland, Italien, Belgien und der Schweiz.”

Această cartică de 80 pagini cuprinde în mod detaliat și sumar toate taxele vamale noue și vechi, cu explicațiuni.

În editura Ernest Eulenburg din Lipsca a apărut a 12-a ediție din Albumul-Ivanovici pentru pian. Albumul costă net numai o marcă și 50 pfenigi, în Lipsca, la editor.

„Foata Diecesană”. Organ al eparchiei gr.-or. române a Caransebeșului. Apare în fiecare Duminică. Redactor Ioan Ionaș. Anul VII. Nr. 8 dela 23 Februarie (6 Martie) are următorul cuprins: Partea oficială: Cercular. — Regulament de procedură la alegerea deputaților pentru congresul național-bisericesc. (Urmare și fine). — Partea neoficială: Un mare succes medical. — Alegerea de protopresbiter român gr.-or. în tractul de nou înființat Bocșa-Montănă. De Ioan Marcu. — Varietăți. — Bibliografie. — Concurse. — Licitațiune minuendă. — Anunț.

Extrase din foi bisericești și școlastice.

Posturi vacante:

— Un post de paroh în parochia de cl. a II-a din Deliblat, protopresbiteratul Panciovei (diecesa Caransebeșului). Emoluamentele împreună cu acest post sînt: 34 jugere de pămînt arător; stola, după norma stolară a eparchiei Caransebeșului; biroul usat în fostul conținiu militar.

Petițiunile sînt a se subțerne până în 24 Martie v. a. c. oficiului protopresbiteral gr.-or. în Panciova.

— Un post de învățător la școala comunală din Crișjma cu limba de propunere română și maghiară. Venitele anuale ale acestui post sînt: 300 fl. salar; 12 metri cubici de lemne; locuință cu grădină.

Petițiunile, adresate înaltului minister de culte, sînt a se subțerne până la finea lui Martie comitetului administrativ al comitatului Caraș-Severin în Lugoj.

Căilindarul zilei.

26 Februarie (9 Mart.) 1892.

Iulian: Porfirie. Gregorian: Filimon. Soarele: răsare 6.24, apune 5.58.

Buletin meteorologic.

Sibiu, 8 Martie n. 7 oare dimineața.

Table with 5 columns: Presiunea atmosferică în mm., Temperatura după Celsius, Maximal și minimal de temperatură, Direcția vîntului, Observații.

Din țeară 5 Martie n. 7 oare dimineața.

Table with 5 columns: Stațiunile, Presiunea atmosferică în mm., Temperatura după Celsius, Vîntul direcția și tăria.

Sosiți în Sibiu.

La 8 Martie n.

Hotel „New Yorker”. Palkovics, Elger, din Viena, Hirsch, din Blaj, Göttinger, din Augsburg, comercianți. Hotel „Meltzer”. Martin Schuranetz, antreprenor din Körösladány. Iosif Kolbászy, din Toplița. Petru Iacobescu, protot din Roșia. Arnold Hummel, comerciant, Stefan de Borsnayay, din Ibsfalău. Paul Sill.

Teatru orășenesc.

Mercuri, 9 Februarie n.

„Die Maler”.

Comedie în 3 acte de Adolf Wilbrandt.

Economic.

Etalonul de aur în Austro-Ungaria.

Eată câteva cifre, cărora cestiunea regulării valutei le dau un interes oare-care. Banca austro-ungară are actualmente în circulație 420 milioane fiorini bilete de bancă, care sînt deplin acoperite de rezerve de aur și de valori. Cât despre stat, el are în circulație 350 milioane fiorini de hîrtie, pentru acoperirea cărora nici o valoare n'a fost încă depusă. Ar trebui actualmente guvernului 750 milioane aur. Este vorba însă de a răscumpăra din cei 350 milioane fiorini indicați mai sus numai 250 milioane. Restul de 100 milioane va fi lăsat în circulație pentru plăți de taxe, drepturi vamale etc. Cei din urmă doi ani au dat tesaurului un excedent de 40 milioane fiorini. Mai e afară de aceasta o rezervă de 250 milioane destinată a servi în timp de război. Proporțiunea argintului aflat actualmente la banca austro-ungară este de 166 milioane, pe când cantitatea de aur este numai de 80 milioane.

Starea sîmînturilor în Ungaria.

După buletinele agricole ce au sosit la ministerul de agricultură ungar în timpul dela 21 Februarie până la 5 Martie, iarna s'a asprit eară și prin multe ținuturi ale țerii a cădut zăpadă. În decursul temperaturii domoale, așa dîcînd de primăvară s'a început cu aratul și în Alföld și cu sîmîntatul. Sîmîntăturile stau diferite, pe alocurea sînt destul de bune, ba chiar frumoase, în general însă slabe și sufer mult din cauza temperaturii schimbăcioase și mai slab stă rapița, care mare parte a perit. De lipsă de nutreț se aude plîngerii numai pe alocurea; și de paie e lipsă, anume în unele comitate din dreapta Dunării, precum în Zala, Eisenburg, Somogy și Oedenburg. Cartofii și napii de nutreț putezesc pe alocurea. Prin comitatele Árva, Turocz și Liptó se simte cea mai mare lipsă de cartofi.

Epizootia în Ungaria, după scirile primite

la ministerul de agricultură, s'a constatat în săptămîna trecută în 88 comune și 365 curți față cu 90 comune și 380 curți în săptămîna premergătoare.

Prețul cerealelor în România.

Cetim în „Mercurul Român”: Navigațiunea pe Dunăre redeschizîndu-se, a făcut ca să se simtă o oareși-care ameliorare în prețul porumbului, care a mai fost favorizat încă și de cursul mai bun ce ni-a sosit pentru acest articol din Londra. Grăul însă acum ca și în trecut nu întîmpină nici o căutare. Porumbul vechiu a înregizat prețul de lei 9.40 hectolitru, ear' cel nou lei 8.20—8.10, grăul oscilează între 12 și 15 lei hectolitru după calitate. Sécara și ovésul indică însă o mare fermitate, cea dintîin la 14 lei hectolitru, ear' ovésul la 1400 lei vagonul.

Prețul mărfurilor.

Piața din Sibiu. Dela 8 Martie Grău frumos 76 până 80 chilo fl. 7.— până 7.60, grău mestecat 7) până 74 chilo fl. 6.10 până 6.70, sécara 70 până 74 chilo fl. 5.60 până 6.—, orz 62 până 66 chilo 4.60 până 5.—, ovés 42 până 48 chilo fl. 2.50 până 3.—, cucuruz 70 până 74 chilo fl. 4.10 până 4.50, mălăiu 78 până 82 chilo fl. 4.50 până 5.50, cartofi 68 până 70 chilo fl. 1.40 până 1.60, sîmîntă de cănepă 49 până 51 chilo fl. 6.50 până 7.—, mazăre 76 până 80 chilo fl. 5.— până 5.50, linte 78 până 82 chilo fl. 6.50 până 7.50, fasole 76 până 80 chilo fl. 4.50 până 5.—, păsă de grău 100 chilo fl. 17.50 până 17.80, fînă nr. 1 fl. 17.40, fînă nr. 3 fl. 19.30, fînă nr. 5 fl. 15.60, slănină 100 chilo fl. 52.— până 54.—, unsoare de porc fl. 55.— până 56, sîn brut fl. 20.— până 22.—, sîn de lumini fl. 34.— până fl. 35.—, lumini turnate de sîn fl. 38.— până fl. 40.—, săpun fl. 20 până 30.—, fîn 100 chilo fl. 2.— până 2.40, cănepă fl. 32.— până 35.—, lemne de foc uscate m. cub. fl. 3.— până 3.25, spirit p. 100 L. % 55 până 57 cr., carnea de vită chilo 54 cr. până 55, carnea de vițel 50 până 70 cr., carnea de porc 46 până 50 cr., carnea de berbec — până — cr., ouă 10 cu 18 până 22 cr.

Piața din Făgăraș, 4 Martie. Grău frumos hectolitru fl. 7.— până fl. 7.60, grău mestecat fl. 6.— până fl. 6.60, sécara fl. 5.40 până fl. 5.70, cucuruz fl. 4.— până fl. 4.50, ovés fl. 2.40 până fl. 2.60, orz fl. 4.— până 4.50, sîmîntă de cănepă fl. 6. până fl. 7.—, sîmîntă de in fl. 10.— până fl. 12.—, fasole fl. 5.— până fl. 6.—, mazăre fl. 7.— până fl. 8.—, linte fl. 3.— până fl. 9.—, cartofi fl. 1.40 până fl. 1.60 mălăiu fl. 8.— până fl. 10.—, sîn brut 100 chilo fl. 22.— până fl. 24.—, lumini turnate de sîn fl. 41.— până fl. 42, unsoare de porc fl. 65 până 66, slănină fl. 56.— până fl. 60, cănepă fl. 30.— până 35.—, fîn fl. 1.60—1.80, săpunul 100 buc. fl. 23 — fl. 26, spirit pro litru 70—90, un chilo carne de vită 48 până — cr., carne de vițel 44 cr. până — cr., carnea de porc 40 până — cr., carnea de berbec — până — cr., ouă 5 cu 10 cr.

Bursa de mărfuri din Budapesta dela 5 Mart. n. 1892.

Table with multiple columns: Sîmîntaje, Prețul per 100 chilogr., etc. Includes data for Grău, Sécara, Ovés, etc.

Cursul pieței din Sibiu.

Din 7 Martie n. 1892

Table with 2 columns: Hîrtie-monetă română, Lire turcesci, etc. and their respective values.

Bursa de Budapesta.

Din 5 Martie n. 1892.

Table with 2 columns: Renta de aur ung. 6%, Renta de aur ung. 4%, etc. and their values.

Bursa de Viena.

Din 5 Martie n. 1892.

Table with 2 columns: Renta de aur ung. 6%, Renta de aur ung. 4%, etc. and their values.

Bursa de Buouresol.

Table with 2 columns: Din 20 Febr. st. v. — 4 oare p. m., Renta rom. per 1875 5%, etc. and their values.

Pentru redacțiune responsabil: Andreiu Baltes.



**Magazină mare de mobile.**

**A. VERBOS,**  
mare fabrică de mobile în Arad.  
Piața-Andrássy Nr. 6, casa proprie, în hotelul „Trei crai” și „Cheia”  
(intrarea de către piață). [1179] 7-25

Ofere


**Depozitul său de mobile**  
bine arangiat, și provădit cu tot soiul de mobiliatură pentru:  
**saloane, prânzătoare, dormitoare și birouri.**  
Prețuri moderate, serviciu prompt.

Piața-Andrássy Nr. 6, în hotelul „Trei crai” și „Cheia”.

A apărut și se află de vânzare  
la Institutul Tipografic în Sibiu

**SAVITRI.**  
Povestire indică din Mahabarată.  
Traducere  
de  
**G. B. Ducea.**  
Cu o prefață de Ioan Slavici.  
Prețul unui exemplar:  
25 cr. = 50 bani.  
(Cu trimitere pe poștă 5 cr. porto).

**CLAYTON & SHUTTLEWORTH**



Budapest, Váci kör-út 63.

**Representanța și deposit**  
la  
**CAROL F. JICKELI,**  
neguțătorie de ferării, Sibiu (Piața-mică).  
Liste de prețuri la cerere.  
Acordări și de plăți în rate.  
Reparaturile se execută solid și prelungă prețuri moderate  
la  
**C. F. WACHSMANN, Sibiu, Schiffbäumel Nr. 3.**

Toamă a apărut:

**Clara Milici**  
Novelă  
de  
**I. Turghenev.**  
Traducere din limba rusă  
de  
**Enea Hodoș.**  
Institut Tipografic în Sibiu.

**INSTITUT TIPOGRAFIC în Sibiu.**  
Au eșit de sub tipar:  
**Arghir și Elena.**  
Istoria  
preafrumosului fecior de craiu și a preafrumoasei  
fete măiestre cu părul de aur.  
Adecă:  
Inchuire, sub care se înțelege luarea Ardealului prin  
Traian cesarul Romei.  
Prețul 20 cr. = 50 bani.

**Extract de vin.**  
Spre a produce imediat un vin excelent sănătos, care întru nimic nu se  
deosebește de vinul natural, recomand această specialitate probată.  
Prețul pentru 2 chg. (de ajuns la 100 litri vin) fl. 5.50 cr., rezeptul se alătură gratuit. Eu  
garantez pentru cel mai bun succes și fabricat sănătos.

**Cruțare de spirt**

se face prin neîntrecuta mea esență de întărit vinarsul. Aceasta dă beuturii  
un gust plăcut și picant și se află numai la mine de vânzare.  
Prețul fl. 3.50 cr. pro chg. (la 600—1000 litri inclusive mandatul de instrucțiune).  
Afară de specialitățile aceste ofer toate esențele pentru fabricațiunea  
de rum, cognac, lichere fine etc. de calitate excelentă. Recepte se alătură  
gratuit. Liste de prețuri franco.

[1186] 43-50

**Karl Philipp Pollak,**  
fabrică de specialități de esențe în Praga.  
Reprezentanți solizi se caută.

**Institut tipografic în Sibiu.**  
A eșit de sub tipar și se află de vânzare la Institutul  
tipografic, societate pe acții în Sibiu

**MEMORIALUL**  
arhiepiscopului și metropolitului  
**Andrei baron de Șaguna**  
sau  
luptele naționale-politice ale Românilor  
1846—1873  
de  
**NICOLAE POPEA,**  
archimandrit-vicar arhiepiscopesc.  
Tomul I.  
Prețul 1 fl. 30 cr.

**Institutul tipografic în Sibiu.**  
Strada Măcelarilor Nr. 21.

**Biblioteca populară a „TRIBUNEI”.**

- Pădureanca.** Novelă de Ioan Slavici, 12 coale tip., broș., elegant. Un exemplar cu prețul redus dela 40 cr. sau 1 leu la 30 cr. sau 60 bani.
- Fata Stolerului** de Matilda Cugler-Poni. Un exemplar 5 cr. sau 10 bani.
- Ce n'a fost și nu va fi.** Poveste de I. T. Mera. Un exemplar 4 cr. sau 8 bani.
- Piperuș Petru.** Poveste de I. T. Mera. Un exemplar 8 cr. sau 16 bani.
- Păcală și tândală.** Anecdota de Silvestru Moldovan. Prețul unui exemplar 3 cr. sau 6 bani.
- Jucării și jocuri de copii.** De P. Ispirescu, culegător-tipograf. Un exemplar 25 cr. sau 50 bani.
- Teiu legănat.** Poveste de Gr. Sima al lui Ion. Un exemplar 8 cr. sau 16 bani.
- Colăcărul.** Obiceiurile țăranilor români la nuntă, de Benedict Viciu. Un exemplar 16 cr. sau 32 bani.
- Fieca a nouă mame.** Poveste de Silvestru Moldovan. Un exemplar 14 cr. sau 28 bani.
- Povestea lui Ignat.** Poveste de Silvestru Moldovan. Un exemplar 3 cr. sau 6 bani.
- Sfântul Nicolae.** De Matilda Cugler-Poni. Un exemplar 8 cr. sau 16 bani.
- Îndărănicul.** Poveste de Silvestru Moldovan. Un exemplar 8 cr. sau 16 bani.
- Blăstăm de mamă.** Legendă populară din giurul Năsăudului. De George Coșbuc. Un exemplar 6 cr. sau 12 bani.
- Bunica** de Bojena Némcová, tradusă din limba boemă de Prof. Dr. Urban Iarník. Un exemplar cu prețul redus dela 1 fl. sau 3 lei la 60 cr. sau 1 leu 20 bani.
- Vlad și Catrina.** Poveste de Gr. Sima al lui Ion. Un exemplar 5 cr. sau 10 bani.
- Din bătrâni.** Gheteuri, întrebări și răspunsuri, frământări de limbă, adunate de Gr. Sima al lui Ion. Un exemplar 8 cr. sau 16 bani.
- Pe pământul Turcului** de George Coșbuc. Un exemplar 8 cr. sau 16 bani.
- Căldărușa cu trei picioare.** Poveste franceză de Eleonora Tănăsescu, după A. Genevray. Un exemplar 8 cr. sau 16 bani.
- Cenușoara.** Poveste de I. T. Mera. Un exemplar 8 cr. sau 16 bani.
- Un pețitor îndărătnic.** Novelă de Björnstjerne Björnson. (1856). Un exemplar 4 cr. sau 8 bani.
- Prietenul meu Vântură-Țeară.** Din novelele californiene ale lui Bret Harte. Un exemplar 8 cr. sau 16 bani.
- Scăpărătoarea.** Din povestile lui Andersen. Un exemplar 4 cr. sau 8 bani.
- Fata Craiului din cetini.** De George Coșbuc. Un exemplar 4 cr. sau 8 bani.
- Strigoaica.** Din fantasiile lui Nicolae Gogol. Un exemplar 20 cr. sau 40 bani.
- Draga mamei.** Baladă de George Coșbuc. Un exemplar 10 cr. sau 20 bani.
- Taina unei vieți.** De Björnstjerne Björnson. (1869). Un exemplar 6 cr. sau 12 bani.
- Vecinii.** Din fantasiile lui Nicolae Gogol. Un exemplar 30 cr. sau 60 bani.
- Păcală în satul lui.** Poveste de Ioan Slavici. Un exemplar 10 cr. sau 20 bani.
- Sgârcoitul.** Comedie de Molière. Un exemplar 40 cr. sau 80 bani.
- Lumea proștilor.** Poveste de Silvestru Moldovan. Un exemplar 5 cr. sau 10 bani.
- Nusciul-împărat.** Poveste din popor de „Mărgineanul”. Un exemplar 12 cr. sau 24 bani.
- Dina-împărăteasă și peana ei aleasă.** Poveste din popor de „Mărgineanul”. Un exemplar 12 cr. sau 24 bani.
- Fulger.** Poveste în versuri de George Coșbuc. Un exemplar 5 cr. sau 10 bani.
- Spice de aur.** Culese de dascălul Ioan P. Lazar. Un exemplar 12 cr. sau 24 bani.
- Un idil în Roșeni.** Novelă de Bret Harte. Un exemplar 8 cr. sau 16 bani.
- Baba iadului.** Poveste în versuri de Ioan Moța. Un exemplar 8 cr. sau 16 bani.
- Prințesa fermecată.** Poveste în versuri de P. Dulfu. Un exemplar 10 cr. sau 20 bani.
- Dina mărgărelelor.** Poveste în versuri de Ioan Moța. Un exemplar 12 cr. sau 24 bani.
- Doi copii.** Poveste de Ioan Moța. Un exemplar 10 cr. sau 20 bani.
- O partidă în patru.** De Antonio Ghislanzoni. Un exemplar 12 cr. sau 24 bani.
- Posacul bun de inimă.** Comedie în 3 acte de Carlo Goldoni. Tradusă de Domnișoarele Al. și Luc. I. Romanescu. Un exemplar 25 cr. sau 50 bani.
- Croitorul și cei trei feciori.** Poveste de Ioan Moța. Un exemplar 15 cr. sau 30 bani.
- Mica Fadetă.** De George Sand. Un exemplar 40 cr. sau 80 bani.
- Rusalin păcurarul.** Poveste de Nicolae Trimbișoniu. Un exemplar 22 cr. sau 44 bani.
- Roma invinsă.** Tragedie în 5 acte de Alexandru Parodi. Tradusă de I. L. Caragiale. Un exemplar 24 cr. sau 48 bani.
- Clara Milici.** Novelă de I. Turghenev. Traducere din limba rusă de Enea Hodoș. Un exemplar 40 cr. sau 90 b.
- O sută de ani.** De Ioan Slavici. Un exemplar 8 cr. sau 16 bani.

Celor-ce cumpără un număr mai mare de exemplare, cu deosebire librarilor și preste tot  
vânzătorilor, se dă rabatul cuvenit.

**C. F. Wachsmann,**  
fabricațiune de mărfuri de aramă, fer și metal.  
Atelier de mecanică.  
Schiffbäumel nr. 3. **SIBIU.** Schiffbäumel nr. 3.

Confecțiune de aparate și obiecte pentru fabrici de bere, de spirt, destilațiuni, văpsitării, laboratorii și pentru toate industriile tehnice.  
Instalațiuni de stabilimente de băi, conducte de aburi și apă, încălziri cu aburi, instalațiuni de transmisiune și tulumbe de tot felul pentru scopuri tehnice și agricole etc.  
Atelier de reparaturi pentru mașini și unelte agricole, mașini de vapor și tot felul de alte mașini.  
Deposit de tulumbe de mână și pe roate pentru pompieri, fabricațiune proprie; de țevi de aramă covăcită și de fer covăcit, ventile manometrice și pipe de aramă, paturi și șinoare etc. de gumi și de asbest.  
Toate lucrările și reparaturile din bransa metalelor (chiar și cele mai mici) se execută punctual și cu prețuri moderate, asemenea se execută prelungă prețuri ieftine planuri și desemnuri de instalațiuni întregi sau de părți ale acestora.  
Secțiune pentru electro-tehnică.  
Obducțiune galvanică cu nickel, alamă, aramă, argint și aur a diferitelor obiecte de gospodărie, industrie, sport și lux.  
Reproducțiune galvanoplastică de monede, medalii și alte obiecte pentru archive, colecțiuni și muzee etc.  
Instalațiuni de telegrafuri de casă și de cameră, zăvoare electrice de siguranță, pentru uși, dulapuri etc.  
Instalațiuni de telefoane pentru casă și pentru distanțe mai mari.  
Deposit de diferite elemente, clopoțele de signal, aparate telegrafice și toate celelalte materii necesare.  
Instalațiuni de telegraf și telefon ce pot vedea în funcțiune în orice vreme. [1141] 12-

Se corespundează și în limba română.